

# Théâtre du Chêne Noir

Scène d'Avignon

saison  
été



la vie, la ville,  
le théâtre.

du 5 au 27  
juillet 2014

Avignon

Direction Gérard Gelas

# L'été

au Chêne Noir,  
en un clin d'œil

10h30

## Patinoire

Par Les 7 doigts de la main

11h

## La chute

D'Albert Camus

Mise en scène Ivan Morane

Avec Ivan Morane et Silvia Lenzi

12h30

## Pourquoi ont-ils tué Jaurès ?

Texte et mise en scène Dominique Ziegler

Avec Jean-Alexandre Blanchet, Caroline

Cons, Olivier Lafrance, Céline Nidegger,

Frédéric Polier, Julien Tsongas

13h15

## L'homme qui rit

D'après Victor Hugo

Mise en scène Gaële Boghossian

Avec Paul Chariéras, Paulo Correia, Mélissa Prat

15h

## La fuite

De Gao Xingjian

Mise en scène Andréa Brusque

Avec Hélène Chevallier, Arben Bajraktaraj,

Simon Fraud

15h30

## Le Tartuffe Nouveau

De Jean-Pierre Pelaez

Mise en scène Gérard Gelas

Avec Théodora Carla, Jean-Marc Catella,

Bertrand Cauchois, Olivia Forest, Lucas Gentil,

Guillaume Lanson, Marie Pagès,

Damien Rémy, Sabine Sendra

Salle John Coltrane  
Salle Léo Ferré

17h

## Promenade de santé

De Nicolas Bedos

Mise en scène Hélène Theunissen

Avec Tania Garbarski, Charlie Dupont

18h15

## Trahisons

De Harold Pinter

Mise en scène Daniel Mesguich

Avec Daniel Mesguich, Eric Verdin,

Sterren Guirriec, Alexandre Ruby

19h15

## Les chatouilles

D'Andréa Bescond

Mise en scène Eric Métayer

Avec Andréa Bescond

20h15

## Faire danser les alligators sur la flûte de Pan

D'après Louis-Ferdinand Céline

Mise en scène Ivan Morane

Avec Denis Lavant

21h15

## Ninon, Lenclos ou la liberté

De Hippolyte Wouters

Mise en scène Cyrielle Clair

Avec Cyrielle Clair, Pauline Macia,

Sacha Petronijevic, Sylvain Clama

22h30

## Clinic

De Jean-Lou Chaffre, Jean-Lou de Tapia,

Stéphane Joly, Cathy Puech, Eric Métayer

Mise en scène Eric Métayer

Avec Eric Métayer, Iskai Davis, Viviane

Marcenaro, Kevin Métayer, Jonathan Thomas



*Ce festival est dédié à  
Luciano Nattino,  
auteur et metteur en scène.*

**L'équipe  
permanente du  
Chêne Noir**

**Gérard Gelas :**

auteur, metteur en scène,  
directeur

**Jean-Pierre Chalou :**

direction technique

**Aurélia Pisani :** administration

**Aurélia Lisoie :**

Communication, presse, relations publiques

**Patricia Giraud :** secrétariat, accueil, billetterie

**Marguerite Galanti :** comptabilité

**Tous nos remerciements**

**aux membres de l'association Théâtre du Chêne Noir**

présidée par Marie-Paule Imbert :

Jean-Louis Cannaud, Mireille Coulon, Eugène Giusfredi,

Gaby Masse, Catherine Simon,

et **aux spectateurs du Théâtre du Chêne Noir**, ils donnent  
de leur temps en bénévolat : Mireille Coulon, Philippe Doux,

Marie-Paule Imbert, Martine Mace, Arlette Masse,

Michèle Neretti, Gisèle et Michel Ourson,

Mireille Rey, Arlette Rossi, Luc Santucci,

et toutes les personnes de **l'association les Amis du festival**  
tout particulièrement Roger Marchi et Roger Leclercq.

CHATEAU

*terreforte*

*Grands Vins de la Vallée du Rhône*

3 Appellations,  
3 couleurs de vin,  
3 Gammes,  
9 bonnes raisons d'apprécier nos vins

[www.terreforte.fr](http://www.terreforte.fr)

[chateau@terreforte.fr](mailto:chateau@terreforte.fr)

Tél +33 (0)4 90 26 66 38 · Fax +33 (0)4 90 26 63 14

Mobile: +33 (0)6 13 553 503



© Roland Lorente

## Patinoire

Production

**Les 7 doigts de la main**

Idee originale, direction artistique, scénographie, co-mise en scène, composition musicale au ukulélé et performance

**Patrick Léonard**

Co-mise en scène **Nicolas Cantin**

Collaboration aux chorégraphies

Howard Richard

Musique Félix Boisvert

Lumière Bruno Rafie

Costumes Manon Desmarais

Gréeur Laval Dufour

Tourneur France :

Blue Line Production

Soutien CAC et CALQ

Coréalisation Théâtre du

Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\*(abonnés 2013/2014,

CE Partenaires, étudiants,

CEMEA, AFC, Carte Cezam,

demandeurs d'emploi...)

**Un spectacle unique au confluent du théâtre, de la performance acrobatique et de l'art clownesque,** créé en 2011 par Patrick Léonard, cofondateur du collectif de cirque Les 7 doigts de la main.

*Patinoire* joue dans les sables mouvants de la fragilité, du joyeux désespoir qui nous habite. Ce projet mené en solo aborde le thème de la reconnaissance de soi en tant qu'artiste, mais surtout, en tant qu'humain.

Fanfare pour homme seul, cirque d'infortune, usine à blagues, jusqu'où sommes-nous prêts à aller pour aimer et être aimés ?

Ne comptez pas sur ce curieux personnage pour vous donner des réponses toutes faites... Vous patinerez sûrement autant que lui !

**Canoe** (Montreal) • *Ne cherchez pas les éléments du cirque traditionnel, comme les clowns colorés, les pirouettes et autres jongleries dans Patinoire. On a plutôt affaire là à une critique de société, à une dénonciation du culte voué à l'objet et à une réflexion sur la solitude et le vedettariat.*

**La Presse** (Montréal) • *Un formidable athlète et un acteur hors pair.*

**10h30**  
**durée : 1h15**

Salle numérotée  
Léo Ferré



© Ifou pour lepolemedia



## La Chute

« Il est trop tard maintenant, il sera toujours trop tard. Heureusement. »

**Albert Camus - La chute**

D'Albert Camus

Adaptation Catherine Camus  
et François Chaumette

Avec l'autorisation des  
Éditions Gallimard

Mise en scène, scénographie  
et lumières **Ivan Morane**  
assisté de Jean-Charles  
Mouveaux

Avec **Ivan Morane** et

**Silvia Lenzi** (Musicienne)

Le pôle diffusion en accord

avec Réalités/Compagnie  
Ivan Morane

Production déléguée Réalités/

Cie Ivan Morane - Jean-

Charles Mouveaux

Spectacle SNES

Coréalisation Théâtre du

Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\*(abonnés 2013/2014,

CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

À Mexico-City, petit bar louche d' Amsterdam, un consommateur, qui se présente sous le nom de Jean-Baptiste Clamence comme ancien avocat et actuel juge-pénitent..., engage la conversation avec un compatriote de passage.

*La Chute* se déroule aux Pays-Bas, envers climatique et lumineux de la Méditerranée qu' aimait passionnément Camus; l'éclairage est donc délibérément et obsessionnellement « froid ».

Le cri des Goëlands - joué sur scène au violoncelle comme toute la musique de ce spectacle - ponctuera les « actes ». Ce « Cri » - titre qu'envisagea, un moment, Camus de donner à ce récit - peut être celui de la chute de quelqu' un dans la Seine, il peut être aussi celui de Clamence ; en effet, comme l' a fort justement souligné le grand spécialiste de Camus, Jeanyves Guérin :

« Le rire, dans *La Chute*, a partie liée au cri. Mais n'est-ce pas tout le discours de Clamence qui peut être entendu comme un cri ? »

Ivan Morane



11h

durée : 1h20

Salle numérotée  
John Coltrane



© Augustin Rebetez

## Pourquoi ont-ils tué Jaurès ?

Texte et mise en scène

**Dominique Ziegler**

Avec

**Jean-Alexandre Blanchet**

**Caroline Cons**

**Olivier Lafrance**

**Céline Nidegger**

**Frédéric Polier**

**Julien Tsongas**

Scénographie Yann Joly

Lumière Stéphane Charrier

Son Graham Broomfield

Costumes Trina Lobo

Coiffures et maquillage

Arnaud Buchs

Diffusion Françoise Courvoisier

Production Le Poche Genève,

Théâtre en Vieille-Ville

Coréalisation Théâtre du Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,

CE Partenaires, étudiants,

CEMEA, AFC, Carte Cezam,

demandeurs d'emploi...)

**Dominique Ziegler s'empare du destin exceptionnel de Jean Jaurès : un spectacle vivant et passionnant !**

Le 31 juillet 1914, ce n'est pas seulement un grand leader du socialisme européen et un politicien au talent d'orateur légendaire qui meurt, c'est le dernier espoir de paix pour la France et pour l'Europe. Jean Jaurès était capable de déstabiliser des gouvernements par la puissance de son verbe et l'intelligence de ses analyses. Lui qui témoignait d'un intérêt profond pour le peuple, auquel il s'adressait sans démagogie, fut pourtant la cible de la haine féroce de nombreux politiciens.

C'est un homme dont le courage force le respect sur lequel Dominique Ziegler se penche afin d'en retracer les étapes charnières de vie ; une succession de tableaux représentant la vie politique, mais aussi privée, du grand leader du socialisme français.

**Le Dauphiné Libéré** • *La pièce s'affirme comme un petit bijou, loin de la dénonciation rageuse, grâce à une écriture vive et précise et à une troupe de comédiens talentueux.*

A photograph of two men in historical military uniforms, likely from the 19th century. They are wearing dark blue or black jackets with red collars and gold epaulettes. They are also wearing black hats with a gold band and a plume of white feathers. The man in the foreground has a prominent black mustache and is looking slightly to the right. The man behind him is also wearing a mustache and is looking in the same direction. The background is dark and out of focus.

**12h30**  
**durée : 1h40**  
Salle numérotée  
Léo Ferré



© Paulo Correia

## L'homme qui rit

**Un voyage initiatique entre spectacle vivant et arts visuels, une fantaisie numérique et sonore...**

D'après **Victor Hugo**  
Adaptation, mise en scène,  
costumes **Gaële Boghossian**  
Avec

**Paul Chariéras** (Ursus)  
**Paulo Correia** (Gwynplaine)  
**Méïssa Prat** (Déa)

Création vidéo Paulo Correia  
Création musicale et univers  
sonore Clément Althaus  
Lumières Albane Augnacs  
Création maquillage  
Marie Chassagne

Diffusion Vanessa Anheim  
Production Collectif 8,  
en coproduction avec Anthéa  
- Théâtre d'Antibes  
Coréalisation Théâtre du  
Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

Gwynplaine, enlevé enfant, et défiguré afin d'en faire un animal de foire, est adopté par Ursus, philosophe bourru et son loup Homo, et aimé par Déa, jeune orpheline aveugle... Ils voyagent à travers l'Angleterre, vivant une vie de saltimbanques et exposant dans les foires le spectacle de leur propre monstruosité...

Naviguant entre conte, poésie, et épopée, Hugo nous livre un extraordinaire plaidoyer sur la différence, l'exclusion et le déracinement. Dans un monde de plus en plus cynique, son optimisme touche au plus profond.

Pour cette œuvre foisonnante et baroque, une scénographie magique et atemporelle, ouverte sur un monde où tous les sens sont en éveil, un univers inspiré de *Freaks* de Tod Browning ou encore d' *Elephant man* de David Lynch.

**Gilles Costaz** • *Paulo Correia et Gaële Boghossian sont les maîtres d' une technique, la vidéo, qu' on maîtrise encore peu en France. Déroutant peut-être, fascinant sûrement.*



13h15

durée : 1h

Salle numérotée  
John Coltrane



© Lucie Sassiati

## La fuite

De **Gao Xingjian**

Mise en scène

**Andréa Brusque**

Avec **Hélène Chevallier**

**Arben Bajraktaraj**

**Simon Fraud**

Traduction Julien Gelas

Edition Lansman

Scénographie

Jean-Baptiste Bellon

Assistante à la mise en scène

Adrienne Ollé

Création lumière Victor Veyron

Création sonore Julien Gelas

& Eskazed

En coproduction avec le  
Théâtre des deux rives de  
Charenton et Section Est Ouest  
Spectacle soutenu par  
l'Adami et le JTN  
Coréalisation Théâtre du  
Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

**Comment résister ? Comment s'engager ?  
Comment lutter ? Prendre les armes ?  
Poser des bombes ? Faire du théâtre ? Fuir ?**

*La Fuite* est une histoire inspirée de faits réels. Au cœur d'une violente manifestation, dans l'urgence la plus extrême, un étudiant, une jeune actrice et un écrivain se réfugient dans un théâtre à l'abandon. Contraints à passer du temps ensemble, chacun tente d'imposer ses choix. La tension monte entre la jeune femme et les deux hommes.

Après avoir écrit cette pièce, comme un hymne à la liberté d'expression, Gao Xingjian a été contraint à l'exil et déclaré *persona non grata* sur le territoire chinois. Il obtient le prix Nobel de littérature en l'an 2000.

**Froggy's Delight, Nicolas Arnstam • Andréa Brusque** marque une nouvelle fois sa création du sceau de l'excellence avec un travail très physique et une exigence quant à l'investissement des acteurs. Ils sont tous les trois ahurissants de force, de sensualité, de justesse et d'émotion et font de *La Fuite* un spectacle dense et éblouissant.

**15h**  
**durée : 1h15**  
Salle numérotée  
John Coltrane





## Le Tartuffe Nouveau

De **Jean-Pierre Pelaez**

Éditions L'Harmattan

Mise en scène, scénographie,  
création lumières **Gérard Gelas**

Avec

**Théodora Carla**

**Jean-Marc Catella**

**Bertrand Cauchois**

**Olivia Forest**

**Lucas Gentil**

**Guillaume Lanson**

**Marie Pagès**

**Damien Rémy**

**Sabine Sendra**

Costumes Sandra Laguerre

Son Jean-Pierre Chalon

Lumières Richard Rozenbaum

Production Théâtre du Chêne Noir

Avec le soutien de l'ERAC et du

FIJAD, D.R.A.C. et CR PACA

Tournée Le pôle diffusion

Un spectacle SNES

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,

CE Partenaires, étudiants,

CEMEA, AFC, Carte Cezam,

demandeurs d'emploi...)

**Neuf comédiens ( une vraie troupe, quoi ! ) pour une pièce « à la manière de Molière », mais résolument contemporaine, absolument originale...**

Après *Confidences à Allah*, *Molière 2010*, *Si Siang Ki*, *Les derniers jours de Stefan Zweig*, *Riviera*, *Le lien...* Gérard Gelas montre du doigt les hypocrites modernes de tout poil, ces Tartuffes Nouveaux, qu' ils aient leur compte en Suisse pour le bien de la France, ou qu' ils portent des sacs de riz sous le nez de caméras amies. Toute ressemblance avec des personnages existant ou ayant existé n' est peut-être pas fortuite, et c' est une contagion bien utile que de rire à gorge déployée de ce qui nous désespère...

**La Provence** • *Neuf comédiens parfaits, une mise en scène efficace : un grand cru Gelas !*

**Le Dauphiné Libéré - Vaucluse Matin** • *C' est drôle, ça dépote, c' est innovant... Le tout en musique, et ça déménage ! Ça fait du bien !*

**La Marseillaise** • *Un spectacle coloré, vif, tonique, satirique, qui met en joie le public.*

**Zibeline** • *Un joyeux canular tristement réaliste, mené avec une impertinence et un plaisir évidents.*

15h30

durée : 2h

Salle numérotée  
Léo Ferré





© Patrick Swirc

## Promenade de santé

Comédie romantique dans  
un asile psychiatrique

de **Nicolas Bedos**

Mise en scène **Hélène Theunissen**

Assistanat à la mise en

scène Jeanne Scahaise

Avec **Tania Garbarski**

**Charlie Dupont**

Scénographie Lionel Jadot

Costumes Souad Kajjal

Maquillages/coiffure

Zaza da Fonseca

Création lumières

Bruno Degrave

Une création de la Comédie  
de Bruxelles

Production Duponts et Duponts  
et Gabar s.a

en collaboration avec le

théâtre Le Public

Coréalisation Théâtre du

Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,

CE Partenaires, étudiants,

CEMEA, AFC, Carte Cezam,

demandeurs d'emploi...)

**Elle va lui dire « Je t'aime », il voudrait dire pareil. Sauf qu' ils se trouvent dans le jardin d' un asile psychiatrique...**

Le soleil, un parc, un banc. Une jeune femme écoute de la musique, très fort, sur son transistor. Surgit un homme, barbe de deux jours, cheveux en bataille. Impatient, il s'énervé et écrabouille la petite radio...

Dans le jardin d' un centre psychiatrique, il doit être fréquent de faire d' étranges rencontres!

Ils se racontent, s' amusent, se plaisent. Elle dit être danseuse.

Il dit la désirer comme un fou. Fous ? Ne l' est-on pas toujours un peu quand on est amoureux ? Une balade dans les méandres d' un amour improbable et hors du commun.

Lui est bipolaire, mythomane, obsessionnel, pervers narcissique à tendance suicidaire. Elle est nymphomane, paranoïaque, maniaco-dépressive à tendance schizophrénique.

Nicolas Bedos excelle dans ce registre d' une légèreté apparente qui farde la gravité d' une situation en répliques exquises et drôles, en échanges sentimentaux délicieux.

On suit avec une douce folie cette rencontre ambiguë, qui oscille entre cynisme et comédie.

Incarnée par Tania Garbarski et Charlie Dupont, la pièce s' est longuement jouée à guichets fermés en Belgique.

**17h**  
**durée : 1h20**  
Salle numérotée  
John Coltrane





© N Mazeias

## Trahisons

De **Harold Pinter**

Traduction, adaptation,  
mise en scène **Daniel Mesguich**

Assistante à la mise en  
scène Sarah Gabrielle

Avec

**Daniel Mesguich** (Robert)

**Eric Verdin** (Jerry)

**Sterren Guirric** (Emma)

**Alexandre Ruby** (le garçon)

Lumière Mathieu Courtaillier

Costumes Dominique Louis

Décors Camille Ansquier

Son Franck Berthoux

Compagnie Miroir et

Métaphore

Avec le soutien de La

Spedidam, du Ministère de la

Culture et du JTN

Coréalisation Théâtre du Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\*(abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

**Une femme avait trompé son mari avec le meilleur  
ami de celui-ci, la belle affaire !**

*Trahisons*, à travers une intrigue au premier abord aussi simple et dégraissée que possible, en une suite de courts tableaux réalistes quoique criblés d'humour, à la chronologie inversée, au temps remonté comme le serait une piste d'indices par quelque détective (ou de symptômes par quelque psychanalyste), ne cesse de peser sur l'indécidable barre de séparation du « Vrai » et du « Faux ». Spectaculaire déconstruction, en une vertigineuse suite de micro-trahisons, d'une histoire d'amour. Qui emporte avec elle toute une déconstruction du théâtre.

18h15

durée : 1h15

Salle numérotée  
Léo Ferré

T

R

A

H

I

S

O

N

S





## Les chatouilles

**Quand la vie fait taire les mots, naissent les paroles du corps...**

D' **Andréa Bescond**  
Mise en scène **Eric Métayer**  
Avec **Andréa Bescond**  
Création lumière  
Jean-Yves De Saint-Fuscien  
Création son Vincent Lustaud

Production  
Atelier Théâtre Actuel,  
le Théâtre La Bruyère,  
Kabotine  
Coréalisation Théâtre du  
Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

Odette fait partie de ceux qui se battent, de ceux qui taisent une violente déchirure et qui la reçoivent un jour en pleine figure quand elle leur revient comme un tsunami.

Elle fait partie de ceux dont l'enfance a été brisée par une main adulte dans une culotte en coton, elle subit, se tait, puis occulte.

Alors en devenant adulte elle se souvient, rejette, puis dénonce.

Le choix de cette histoire s'est imposé à moi comme une survie, comme l'envie de dire haut et fort ce que beaucoup de personnes ne veulent pas entendre.

La danse et la musique ont une place primordiale dans cette création, le mouvement apporte toute une poésie où parfois les mots s'égarer. La danse n'a jamais tenu cette place dans un « seul en scène », c'est pour ça que *Les Chatouilles* est unique. Cette création transforme un sujet délicat en une performance physique et en un jeu de comédie qui par des degrés d'émotions et d'humour ne peut laisser indifférent.



**19h15**  
**durée : 1h20**  
Salle numérotée  
John Coltrane



## Faire danser les alligators sur la flûte de Pan

D'après la correspondance de **Louis-Ferdinand Céline**  
Avec l'autorisation des  
Éditions Gallimard  
Adaptation Émile Brami  
Mise en scène **Ivan Morane**  
Avec **Denis Lavant**  
Lumières Nicolas Simonin  
Décor et costumes  
Émilie Jouve

Le pôle diffusion en accord  
avec Réalités/Compagnie  
Ivan Morane  
Production déléguée Réalités/  
Cie Ivan Morane - Jean-  
Charles Mouveau  
Spectacle SNES  
Coréalisation Théâtre du Chêne  
Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\* (abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

« J'ai en moi mille pages de cauchemars en réserve... »  
**Louis-Ferdinand Céline**

Émile Brami a composé un montage de textes issus de la correspondance de Céline sans y ajouter un seul mot. Tout ce que l'on entendra, y compris les rares « fautes » commises par le Docteur Destouches, sera donc du Céline ! Il a su trouver ce qu'il y a de plus pertinent, de plus drôle, de plus terrible, de plus injuste, de plus lucide, de plus insupportable, de plus génial, concernant le rapport que l'auteur de *Mort à crédit* entretenait avec l'écriture.

C'est en effet autour de Céline « écrivain » que tourne ce spectacle ; nous avons souhaité entrer dans son atelier, là où s'est fabriqué ce langage, cette langue qui fait que l'on ne peut plus – ou plutôt que l'on ne devrait plus ! – écrire comme « avant » lui !

Et Céline « écrivain » ne se prive pas non plus de parler de ses collègues du moment (les pages sur Gide, Sartre, Cendrars, Genet, etc... sont d'un humour admirable !) et de l'avenir qu'il pressent pour la « littérature ».

La plupart de ces textes sont inconnus ; ils n'ont en tous cas jamais été dits sur une scène de théâtre.

Ivan Morane

**20h15**  
**durée : 1h45**  
Salle numérotée  
Léo Ferré

*relâches les 11 et 21*





## Ninon Lenclos ou la liberté

De **Hippolyte Wouters**  
Mise en scène et scénographie  
**Cyrielle Clair**  
Avec  
**Cyrielle Clair**  
**Pauline Macia**  
**Sacha Petronijevic**  
**Sylvain Clama**

### à Séverine

Remerciements à  
Michel, Sergine, Klaus, Maria,  
Régina, Taly, Marie-Elisabeth,  
Monique et Dominique.

Presse Cécile Morel  
Production Jorel Prod  
Coréalisation Théâtre du Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€ \*

\* (abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

**Affrontement féroce et feutré entre une femme de plaisir et une femme de pouvoir, en une surenchère d'esprit et de drôlerie ...**

Elles étaient deux amies... un amant les a désunies. A travers leur affrontement, on parcourt un XVII<sup>ème</sup> siècle d'où émerge déjà l'esprit d'indépendance et d'émancipation de ces femmes cultivées, brillantes et amoureuses, mais lucides.

« Ninon de Lenclos, l'héroïne de la pièce est une femme de plaisir. Françoise d'Aubigné, devenue Madame de Maintenon, est femme de pouvoir. L'une mit son intelligence au service de son cœur, l'autre son cœur au service de son intelligence. L'avantage de la première est d'avoir fait vivre en harmonie les élans de son corps et les exigences de son esprit ». H.W.  
Ninon, surnommée « Notre Dame des Amours », écrit au Marquis de Sévigné : « L'amour est la pièce du monde où les actes sont les plus courts et les entractes les plus longs ! »

**R. Bonardot** • *Ce petit chef-d'œuvre s'est échappé de la plume d'un auteur belge, Hippolyte Wouters. Une distribution idéale.*

**J. Tulard** • *Cyrielle Clair, sur scène, éblouissante, est par sa beauté, sa grâce et son esprit, Ninon de Lenclos. Un régal.*

**21h15**  
**durée : 1h20**  
Salle numérotée  
John Coltrane





## CLINIC

De

Jean-Lou Chaffre  
Jean-Lou de Tapia  
Stéphane Joly  
Cathy Puech  
Eric Métayer

Mise en scène **Eric Métayer**

Avec

**Eric Métayer**  
**Iskai Davis**  
**Viviane Marcenaro**  
**Kevin Métayer**  
**Jonathan Thomas**

Production Jean-Marc  
Dumontet Productions  
Accessoires Nils Zachariassen  
et Nikolas Val  
Costumes Carole Beauport-Thibault  
Lumières Stéphane Fritsch  
Son Vincent Lustaud  
Vidéo Cyril Vernusse  
Coréalisation Théâtre du Chêne Noir

Tarif général : 22€

Tarif réduit : 15€\*

\*(abonnés 2013/2014,  
CE Partenaires, étudiants,  
CEMEA, AFC, Carte Cezam,  
demandeurs d'emploi...)

**Une journée dans le quotidien d' une clinique où vous ne voudriez pas vous faire opérer...**

Ils sont tous fous dans cette clinique ! Les médecins déjantés ne ratent pas une occasion de s' amuser aux dépens des malades... souvent plus atteints qu' il n' y paraît.

*CLINIC*, c' est un univers délirant et grinçant. Un spectacle jubilatoire, débordant d' inventivité et d' humour noir. Après avoir triomphé à Avignon, à Paris et en tournée, *CLINIC* est enfin de retour. Prenez rendez-vous d'urgence !

**Télérama** • *Avec Clinic, on prend le risque de mourir de rire.*

**L'Express** • *Avec un gag toutes les trente secondes... Totalement grandiose.*

**Figaroscope** • *Cette comédie devrait être remboursée par la sécurité sociale.*

**Le Figaro** • *Un talent fou et une grande originalité.*

22h30

durée : 1h10

Salle numérotée  
Léo Ferré



LE SPECTACLE  
QUI SOIGNE,  
A

11 juillet  
20 h15

Salle numérotée  
Léo Ferré



© Thomas Lavelle

événement !

## Lecture Le livre de ma mère

D' **Albert Cohen**  
Editions Gallimard  
Mise en scène **Gérard Gelas**  
Montage du texte  
**Patrick Timsit**  
Avec **Patrick Timsit**

Tarif unique : 15€

L'intégralité de la recette sera  
reversée au CHU de Nîmes  
pour la recherche sur la  
sclérose en plaques

« Quelques temps après la dernière représentation au théâtre Antoine de la pièce *Les derniers jours de Stefan Zweig* de Laurent Seksik, que j' avais mise en scène, Patrick Timsit, remarquable dans le rôle éponyme, me proposa de monter ensemble *Le Livre de ma mère* d' Albert Cohen. Retravailler avec Patrick, à partir de ce texte majeur, releva pour moi immédiatement de l' évidence. Nous aboutirons ce spectacle en 2015, mais sans attendre, nous présentons cet été une lecture de l' œuvre par Patrick Timsit. Une façon pour nous d' offrir au public du Chêne Noir la première étape de ce travail.

*Le livre de ma mère* fut publié en 1954 et en raison de son succès est depuis lors constamment réédité. Cette ode à une mère qui n' a vécu que pour son fils et par son fils, de Corfoue à Marseille, de Marseille à Genève, génération après génération bouleverse tous ceux qui le découvrent. Le récit d' amour de cette maman porté au plus haut par un fils ingrat ou incompréhensif, comme cela se passe souvent hélas, nous parle des choses simples de la vie, que nous nous remémorons lorsque celle qui les accomplit n' est plus de ce monde... »

Gérard Gelas

# La prochaine création Chêne Noir...

## Un regalo fuori orario

(titre provisoire)

De **Luciano Nattino**

Mise en scène **Gérard Gelas**

Distribution en cours

Vidéo **Jean-Michel Albert**

Peintures **Gérard Alary**

Musique originale **Christian Vander**

La pièce de Luciano Nattino est une sorte de thriller qui se passe aujourd'hui dans une grande ville du nord de l'Italie.

Une jeune neurologue qui s'apprête à quitter son cabinet se retrouve face à face avec un homme qui va la séquestrer. On comprendra assez vite que cet homme souffre de la maladie dégénérative SLA (sclérose latérale amyotrophique), également appelée maladie de Charcot... Dans l'échange forcé qui est le leur, Liliana Massenzi va devoir entrer dans l'univers de cet homme qui sait sa fin inéluctable. S'ensuivra un pas de deux ; l'urgence de vivre les réunira fugacement...

« Luciano Nattino, grand homme du théâtre italien, auteur et metteur en scène, est mon ami depuis 1972.

Il y a quelques temps, il développa la maladie qui aujourd'hui ne lui laisse pour communiquer avec l'extérieur que le clignement des yeux, relié à un ordinateur. Ainsi fut écrite la pièce *Un regalo...*

Une pièce qui, sans être didactique, nous apprend beaucoup sur cette maladie.

Quand le docteur Salvi, neurologue de l'hôpital Bellaria de Bologne, apprit que son patient était un homme de théâtre, il lui suggéra d'écrire un texte sur la SLA, car

nous ne savons que très peu ou rien -et pour cause- de ce qu'en pensent les malades.

Et Luciano écrivit. En pensant au « théâtre de la menace de Pinter et à l'univers de David Mamet aux rythmes faits d'interruptions et de superpositions ».

Pour cette mise en scène, je me suis entouré du peintre Gérard Alary qui a déjà peint nombre de toiles à partir de la maladie d'Alzheimer, de grands formats exposés entre autres à la Pitié Salpêtrière à Paris, et pour la musique d'une composition originale de Christian Vander, qui me l'a offerte un soir de concert où je lui parlais du projet. »

Gérard Gelas

*Un regalo... sera créé au Chêne Noir en mars 2015.*

*Une lecture sera proposée sur invitation aux adhérents du Chêne Noir, ainsi qu'aux professionnels le 21 juillet 2014 à 20h15 dans la salle Léo Ferré du Chêne Noir.*





# SAISON D'HIVER 2014•2015

Dates et spectacles sous réserve de modifications

## Septembre

### Grande fête d'ouverture de la Saison d'Hiver 2014 • 2015

**Jeudi 18 septembre**

à 19h au Chêne Noir | Entrée libre

*Réservation indispensable à partir  
du 8 septembre au 04 90 86 74 87*

### Souvenirs d'un gratteur de tête

de et par Bernard Pivot

## Octobre

### Before The Wall

par Encore Floyd  
Concert

### Le train fantôme

de Gérald Sibleyras et Eric Métayer  
mise en scène Eric Métayer

## Novembre

### Le Neveu de Rameau

de Denis Diderot  
mise en scène Jean-Pierre Rumeau

### Le Trip Rousseau

de et mis en scène par Dominique Ziegler

## Décembre

### Antigona

par la Cie La Naïve  
mise en scène Jean-Charles Raymond

### L'Oiseau bleu

Spectacle jeune public  
d'après Maurice Maeterlinck  
coréalisation Théâtre Al-Andalus / Théâtre du Kronope

# Janvier 2015

## Perdues dans Stockholm

de et mis en scène par Pierre Notte

Fest' Hiver des Scènes d' Avignon

## Double Assassinat dans la rue Morgue

d' après Edgar Allan Poe

par le Collectif 8

# Février

## Michel Hermon chante Léo Ferré

« Bobino 69 »

Concert

## Calek

de et avec Charles Berling

## Dreck

de Robert Schneider

mise en scène Charles Berling

## Magma

Concert

# Mars

Création Chêne Noir

## Un regalo fuori orario (titre provisoire)

de Luciano Nattino

mise en scène Gérard Gelas

# Avril

## Billie Holiday

de et avec Viktor Lazlo

mise en scène Eric-Emmanuel Schmitt

## et tout au long de la saison

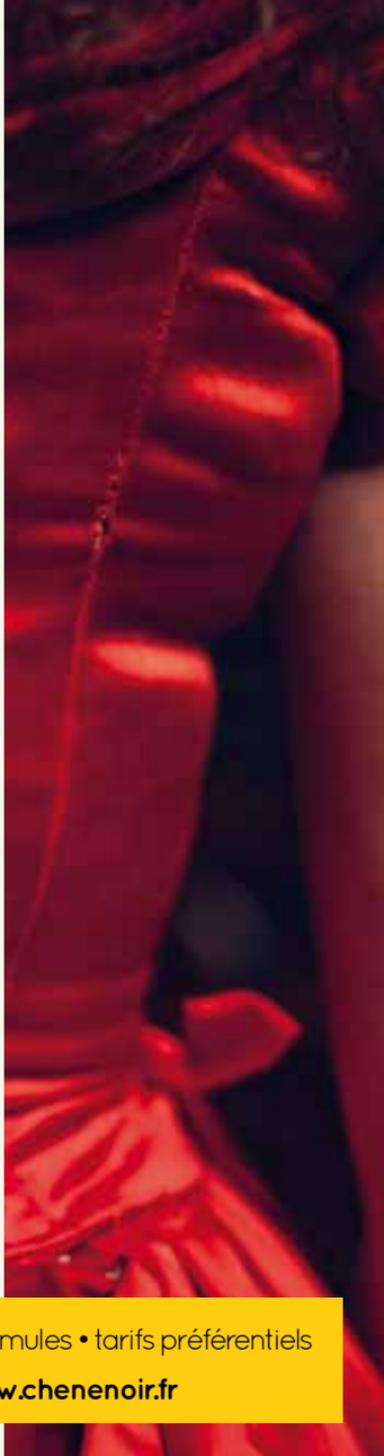
### Cycle de Conférences sous le Chêne

### Ateliers de pratique théâtrale

de septembre à avril / Adultes et Adolescents

**SAISON D'ABONNEMENTS** Plusieurs formules • tarifs préférentiels

**LOCATIONS** 04 90 86 74 87 et en ligne : [www.chenenoir.fr](http://www.chenenoir.fr)



# Théâtre du Chêne Noir

Scène d'Avignon / Direction Gérard Gelas

8 bis, rue Sainte-Catherine 84000 AVIGNON

Administration : 04 90 86 58 11 - Fax : 04 90 85 82 05

contact@chenenoir.fr

[www.chenenoir.fr](http://www.chenenoir.fr)



Nos chaleureux  
remerciements à toutes  
les équipes, aux personnes  
qui dans l'ombre œuvrent  
pour les mises en place,  
aux bénévoles pour leur  
aide et aux stagiaires.

Bon festival à tous !!!

## Locations

En ligne :

[www.chenenoir.fr](http://www.chenenoir.fr)

*Paiement sécurisé par CB*

Par téléphone :

**04 90 86 74 87**

*Paiement sécurisé par CB*

Jusqu'au 4 juillet,

de 14h à 18h

du mardi au vendredi

Dès le 5 juillet

de 9h30 à 18h30

tous les jours

Par courrier :

Jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet

*Accompagné du règlement*

*et d'une enveloppe timbrée*

*à vos noms et adresse*

Sur place à la billetterie

du Théâtre :

Dès le 5 juillet

de 9h30 à 22h30

Autres point de vente

et locations :

[www.fnac.com](http://www.fnac.com)

0 892 68 36 22 (0,30€/min)

[www.jebooke.com](http://www.jebooke.com)

Direction artistique & graphisme : L'Artistik Kommando | 09 500 21 458 | Rue du Chapeau Rouge 84000 Avignon  
Photographies © Clément Puig

Merci à Mathilde (modèle), Isabelle (maquillage, coiffure) et à l'Opéra Grand Avignon pour le prêt des costumes.

